

INDICE

<i>Introduzione</i>	1
Alto tedesco antico / Althochdeutsch	11
1. Introduzione	11
1.1. Area dialettale alto e basso tedesca	12
2. Profilo storico-culturale	13
2.1. La “theodisca lingua”	15
2.2. La politica culturale di Carlo Magno	16
2.3. Centri culturali: i monasteri	17
3. Situazione linguistica	19
3.1. Produzione scritta	21
3.1.1. Traduzioni	21
3.1.1.1. Tecniche di traduzione: il <i>Vater unser</i>	22
3.1.1.2. Glossari	24
3.1.2. Poesia religiosa	24
3.1.3. Poesia profana	25
3.2. Oralità	26
4. Sistema linguistico	27
4.1. Fonologia	27
4.1.1. Consonantismo	27
4.1.2. Vocalismo	29
4.2. Morfologia	30
4.3. Formazione di parola	31
4.4. Lessico	32
4.4.1. Prestiti del periodo romano (II-V secolo d.C.)	34
4.4.2. Lessico del Cristianesimo	35
4.4.3. Altri prestiti cristiani: i giorni della settimana e il calendario delle feste	37

4.4.4. Lessico cristiano di influenza non latina: Goti, Irlandesi e Anglosassoni	40
4.5. Sintassi	42
4.6. Scrittura	44
 Alto tedesco medio / Mittelhochdeutsch	 45
1. Introduzione	45
2. Profilo storico-culturale	46
2.1. Il feudalesimo	46
2.2. Unità politica e linguistica	47
2.3. La cultura della minne	50
2.4. Traduzioni	50
2.5. La mistica	52
3. Situazione linguistica	53
3.1. Lingua scritta	54
3.1.1. Produzione letteraria protocortese	56
3.1.1.1. Poesia spirituale	56
3.1.1.2. Poesia epica profana	56
3.1.2. Cultura letteraria cortese	57
3.1.3. Produzione letteraria tardocortese	59
3.2. Oralità	61
3.2.1. Predica popolare	61
4. Sistema linguistico	63
4.1. Fonologia	63
4.2. Morfologia	64
4.3. Sintassi	65
4.4. Lessico e formazione di parola	67
4.4.1. Lessico protocortese	67
4.4.2. Lessico cortese	68
4.4.3. Influsso della Scolastica nella formazione di parola	69
4.4.4. Lessico della mistica	70
4.5. Scrittura	70

Alto tedesco protomoderno / Frühneuhochdeutsch	73
1. Introduzione	73
2. Nuovo assetto politico e sociale della Germania	75
2.1. Le signorie territoriali	76
2.2. Le città	77
2.3. Espansione tedesca nei territori dell'Est	79
3. Cultura	80
3.1. Cultura protoborghese	80
3.2. Circolazione della scrittura	82
3.3. Invenzioni e scoperte	84
4. Varietà linguistiche	85
4.1. Oralità	85
4.2. Il basso tedesco	87
4.3. Varietà scritte	87
4.3.1. Kanzleisprachen	88
4.3.2. Druckersprachen	92
4.3.3. Lutherdeutsch	94
4.3.4. La "lingua di Meissen"	99
5. Interferenze	99
6. Sistema linguistico	103
6.1. Sintassi	103
6.2. Morfologia	104
6.3. Formazione di parola e lessico	106
6.4. Fonologia	109
6.4.1. Vocalismo	109
6.4.2. Consonantismo	112
6.5. Ortografia e interpunzione	112
 Alto tedesco moderno / Neuhochdeutsch	 115
 Alto tedesco moderno I / Früheres Neuhochdeutsch	 117
1. Introduzione	117
2. Ordinamento politico e sociale della Germania	119
2.1. La Germania postbellica	119
2.2. Ascesa della Prussia	121
3. Cultura	122
3.1. Cultura cortigiana e illuminismo borghese	122

3.2. Studi linguistici	123
3.3. Codificazione	125
3.4. Purismo e accademie linguistiche	127
3.5. Stampa periodica	129
4. Situazione linguistica	130
4.1. Oralità	131
4.1.1. Dialetto	131
4.1.2. Hochsprache	132
4.1.2.1. Predicazione	132
4.1.2.2. Università	132
4.1.2.3. Scuola	133
4.1.2.4. Teatro	133
4.1.3. Umgangssprachen	134
4.2. Lingua scritta (Hochsprache)	135
4.2.1. Stile barocco	135
4.2.2. Stile illuminista	137
5. Sistema linguistico	139
5.1. Sintassi	139
5.2. Morfologia	140
5.3. Lessico e formazione di parola	143
5.4. Ortografia	145
5.5. Ortoepia	145
 Alto tedesco moderno II / Jüngerer Neuhochdeutsch	 147
1. Introduzione	147
2. La Germania tra Otto e Novecento	148
2.1. Coscienza nazionale, nazionalismo, degenerazione del nazionalismo	149
2.2. Società industriale	153
3. Cultura	154
3.1. Democratizzazione della cultura	154
3.2. Studi linguistici	155
4. Varietà linguistiche	156
4.1. Oralità	156
4.1.1. Dialetti	156
4.1.2. Hochdeutsch	158
4.1.3. Umgangssprachen	158
4.2. Standard letterario e varianti	159

4.2.1. Lingua letteraria	159
4.2.2. Tedesco giornalistico	161
4.2.3. Lingua della propaganda nazionalista e fascista	163
5. Altre lingue	166
6. Sistema linguistico	167
6.1. Sintassi	167
6.2. Morfologia	168
6.3. Formazione di parola	170
6.4. Lessico	171
6.4.1. Forestierismi e purismo	172
6.5. Ortografia	173
6.6. Ortoepia	175
Tedesco contemporaneo / Gegenwartsdeutsch	177
1. Introduzione	177
2. Nazione e società tedesca del Secondo Novecento	178
2.1. Divisione e riunificazione	178
2.2. Mobilità sociale	180
2.3. Boom economico e tecnologico	181
2.4. Critica e contestazione	182
3. Situazione linguistica	184
3.1. Standard pluricentrico	184
3.1.1. Deutsches Standarddeutsch	187
3.1.2. Österreichisches Standarddeutsch	188
3.1.3. Schweizerisches Standarddeutsch	189
3.1.4. Tedesco della DDR	189
3.2. Dialetti, varietà diatopiche, Umgangssprache	193
3.3. Diglossia standard/Schweizerdeutsch	197
3.4. Varietà diastratiche	198
3.4.1. Frauensprache	200
3.4.2. Linguaggio giovanile	202
3.5. Linguaggi specialistici	203
3.5.1. Linguaggio pubblicitario	204
3.6. Lingua scritta	205
4. Sistema linguistico	207
4.1. Sintassi	207
4.2. Morfologia	211

4.3. Formazione di parola	213
4.4. Lessico	215
4.4.1. Tecnicismi	216
4.4.2. Lessico “Neuenglodeutsch”	217
4.4.3. Lessico “politically correct”	218
4.5. Ortografia	219
4.6. Ortoepia	222
<i>Bibliografia</i>	225
<i>Indice delle tavole (fonti)</i>	231
<i>Indice delle abbreviazioni</i>	233
<i>Glossario tedesco-italiano</i>	235
<i>Indice degli argomenti</i>	239
<i>Indice dei nomi</i>	243